



# ATELIER DES ENFANTS

ACTION DIRECTE  
EN BIDONVILLE  
LIMA, PÉROU

## RAPPORT ANNUEL 2023



**FEDERATION  
VAUDOISE  
COOPERATION**

Chers ami.e.s,

Le monde occidental connaît des crises importantes depuis quelques années qui remettent en question le sens de sécurité et de stabilité que nous avons eu la chance de connaître jusqu'ici pendant longtemps. Dans un monde bouleversé par les incertitudes, Atelier des Enfants et TANI au Pérou, en soutenant la santé et l'éducation, continuent sans relâche de construire un avenir plus prospère pour les enfants et leurs familles.

En 2023 TANI et Christiane Ramseyer ont fêté 45 ans d'engagement et de travail auprès des populations démunies de San Juan de Lurigancho. C'est en effet en 1978 que TANI a été fondée à Lima et depuis ce temps, l'association continue de déployer ses efforts et innover, en fonction des besoins, pour mieux servir.

C'est aussi en 2023 que Sara Cifuentes, la fille de Christiane, a pris la co-direction de TANI, en imprimant à l'association un nouvel élan, tout en maintenant le cap sur les activités de toujours. Ce double regard est utile pour nous ici en Suisse, il nous permet d'envisager le futur avec confiance.

L'éditorial est comme toujours l'endroit pour remercier tous nos donateurs, y compris la Fédération Vaudoise de Coopération (Fedevaco), les fondations qui nous soutiennent, ainsi que tous les bénévoles qui participent à nos diverses actions dans la bonne humeur. A tous un grand merci car c'est grâce à eux que notre association peut poursuivre son travail.

Deux personnes du comité ont eu l'occasion en 2023 de se rendre pour une semaine de travail intense à Lima au Pérou et ont pu visiter les locaux de TANI, rencontrer des bénéficiaires et des employés, discuter de l'orientation future du centre et des nouveaux projets. Nous avons été impressionnées par la qualité du travail et l'engagement de tous.

Une bonne partie de l'année en Suisse a été occupée par des tâches administratives, le renouvellement du label de qualité Zewo que nous avons obtenu fin 2023, l'inscription obligatoire au registre du commerce encore en cours, le renouvellement et la clarification de la présentation des comptes de TANI, la discussion sur les budgets qui nous ont obligés à faire des choix pour les programmes que nous soutenons dès 2024. Un nouveau projet LabTANI a été soumis avec succès à la Fedevaco. Nous avons participé comme chaque année à leur marché de Noël solidaire.

En 2024, Atelier des Enfants fête ses 35 ans d'existence. Nous aurons la visite des deux co-directrices en septembre et toute une série de rencontres sont prévues à cette occasion. Nous espérons vous y voir nombreux/ses.

Place à la découverte du rapport d'activité 2023. Les résultats du travail de toute l'équipe de TANI, la vision de Christiane Ramseyer et Sara Cifuentes pour l'avenir de l'association, les nouveaux projets qui se mettent en place, beaucoup de sujets passionnants à découvrir.

Merci pour votre soutien !

Le comité d'Atelier des Enfants  
Juin 2024

# Composition du Comité

---

## Association Atelier des Enfants

Le comité au 31 décembre 2023

<u>Membres</u>	<u>Fonction</u>	<u>Terme du mandat</u>
Heidi TRILLEN-KRAYENBÜHL	Présidente	Juin 2027
Stéphane BURDET	Vice-Président	Juin 2025
Francis PILLOUD	Secrétaire	Juin 2025
Anne-Pascale KRAUER MÜLLER	Responsable projets	Juin 2027
Diego DISERENS	Membre	Juin 2026
Jean-Pierre BULLIARD	Membre	Juin 2025
Marion MEUWLY	Membre	Juin 2027



### **Processus administratifs et comptables**

Notre demande de recertification par la Zewo, importante pour garantir le sérieux de notre association, a reçu une réponse positive fin 2023.

Le comité assure le suivi du courrier postal et répond aux demandes qui arrivent sur l'adresse électronique d'Atelier des Enfants.

La liaison est assurée avec le webmaster pour la mise à jour du site Internet.

Suite à la visite au Pérou de la présidente et de la responsable des projets, le comité a eu des échanges intensifs avec TANI pour mettre au point une nouvelle présentation plus claire et complète de leur budget sur la base de leur nouvelle stratégie programmatique et préparer sur cette base le budget AdE 2024. Comme de coutume, le suivi de projets soumis à des donateurs institutionnels a également exigé de nombreux contacts avec ces derniers et avec TANI.

Madame Florie Pico est chargée de la comptabilité. Comme l'année précédente, Fidinter est auditeur des comptes. La reddition des comptes respecte les exigences de Swiss GAAP RPC 21. Des informations sur les résultats financiers figurent ci-dessous aux pages 13 et suivantes. Les comptes annuels révisés sont publiés sur le site web de l'association et le rapport détaillé des comptes annuels 2023 et son annexe peuvent être obtenus sur demande auprès de notre secrétaire.

Le fichier de nos donateurs compte 1363 membres au 31.12.2023. Une attestation fiscale a été envoyée à l'ensemble des donateurs (638) qui peuvent ainsi déduire leurs dons dans leur déclaration d'impôts.

### **Remerciements**

351 lettres individuelles de remerciements ont été adressées aux donateurs qui ont versé des sommes importantes à l'association, ainsi que 4 lettres de remerciements pour les dons versés en mémoire d'une personne défunte.

### **Bulletin trimestriel**

Le comité se charge de la coordination du Bulletin et de la rédaction des pages suisses. La publication des quatre bulletins trimestriels relatant les événements au Pérou et en Suisse a été effectuée dans les délais avec l'appui de fidèles bénévoles. L'impression du Bulletin est effectuée depuis plusieurs années gratuitement par les éditions Lavaux-Oron.

### **Fedevaco et autres donateurs institutionnels (fonds liés)**

Membre de la FEDEVACO (Fédération vaudoise de coopération) depuis de nombreuses années, Atelier des Enfants a continué à bénéficier par son intermédiaire de l'appui de la Direction du développement et de la coopération (DDC) du DFAE et du Département de la santé et de l'action sociale du canton de Vaud, ainsi que de plusieurs communes. La FEDEVACO a soutenu en 2023 le programme de Promotion du modèle de développement de l'enfant (couvrant une partie des coûts du Centre de développement infantile, de LabTANI et des actions communautaires, voir détails ci-dessous), pour un montant total de CHF 160'422.-. La présidente du comité et la responsable des projets

## Activités du comité

---

ont assuré la liaison avec TANI et la FEDEVACO pour le suivi de ce projet. Le comité d'Atelier des Enfants a été représenté lors des assemblées générales de la FEDEVACO du 26 avril et du 22 novembre 2022.

Atelier des Enfants a pu compter cette année à nouveau sur l'appui de l'Association Leon, qui a assuré le financement de l'École inclusive et la reprise des activités de formation professionnelle. La Fondation Ducret a quant à elle pris en charge une partie du financement des actions communautaires (Bus TANI).

### **Volontaires**

Après plusieurs années de mise en suspens à cause de la pandémie, la préparation des projets de stages et de volontariat a repris dans le courant de l'année 2023, pour des départs en 2024. Les projets ont notamment repris avec l'Institut de psychologie de l'Université de Lausanne.

### **Facebook et Instagram**

La page Facebook de notre association est une belle fenêtre sur nos activités et permet à nos amis et donateurs de suivre régulièrement les activités ainsi que le développement de l'association. Au 31 décembre 2023, ce sont 339 personnes qui suivent notre page Facebook et 36 pour la page Instagram. Nos publications, sous forme de photos et vidéos, permettent de recevoir des nouvelles de Lima, des avis de manifestation ou d'activité en Suisse, et des instants de la vie quotidienne au bidonville. Cette méthode de représentation des activités menées par Atelier des Enfants aussi bien que par TANI, en parallèle et complément au site internet et aux bulletins, permet de maintenir le contact avec nos donateurs au jour le jour et d'atteindre le public qui utilise les réseaux sociaux.

### **Evénements**

Du 14 au 16 décembre 2023 a eu lieu le traditionnel marché de Noël Solidaire, organisé par la Fedevaco dans les locaux de Pôle Sud à Lausanne. Un bénéfice de CHF 1533.- a été réalisé grâce à la vente d'artisanat péruvien. Comme de coutume, plusieurs bénévoles ont soutenu le comité pour la tenue de notre stand. Nous tenons à les remercier.

La Journée de Jeux initialement prévue en octobre pour rencontrer nos donateurs dans un cadre différent et faire connaître notre association à un nouveau public a dû être remise à 2024 pour des raisons logistiques.

### **Bénévolat**

Le comité a travaillé plus de 900 heures à titre bénévole pour l'association. Atelier des Enfants a en outre bénéficié de l'appui de fidèles membres bénévoles qui ont consacré quelque 390 heures à la correction et mise sous pli du bulletin, la gestion du fichier de membres et des dons, la gestion du site-web et à nos événements.

## Projets au Pérou

---

Chers amis,

Alors que je vous adresse cette lettre, je suis emplie d'un mélange de gratitude et de détermination, sachant que c'est grâce à votre soutien indéfectible que nous avons pu accomplir tant de progrès au cours de l'année passée. Votre engagement envers notre mission n'a jamais été aussi crucial, et nous tenons à vous remercier sincèrement pour votre générosité continue.

L'année 2023 a été une période marquante pour le Pérou, caractérisée par des défis sans précédent. Après un coup d'État en décembre 2022, notre nation a été plongée dans une période d'instabilité politique et sociale. La violence a malheureusement éclaté, exacerbée par un changement de président. De plus, le phénomène naturel dévastateur Yaku a provoqué d'importantes inondations, ajoutant une dimension supplémentaire à nos difficultés. En ce qui concerne l'éducation et la santé, peu d'efforts ont été déployés pour témoigner à la population d'une réelle volonté de changement. Une gestion de la santé inadéquate, avec trois ministres en moins de 18 mois, a entraîné une explosion de maladies endémiques telles que la dengue, touchant tous les coins du Pérou au premier trimestre de l'année 2024, y compris notre district.

Malgré ces épreuves, nous avons maintenu notre engagement envers les enfants et les familles les plus vulnérables, en particulier dans notre cher district de San Juan de Lurigancho. Au sein du Taller de los Niños, nous avons été un bastion de soutien et d'espoir pour plus de 14 000 familles. Nos équipes de professionnels, de techniciens et de membres de la communauté ont travaillé sans relâche pour offrir des services centrés sur le bien-être des enfants, contribuant ainsi à améliorer la qualité de vie de ces familles.

Nous avons été témoins de la résilience remarquable de ces communautés face à l'adversité, et cela nous inspire chaque jour à redoubler d'efforts pour répondre à leurs besoins croissants. Grâce à votre soutien, nous avons pu continuer à offrir un espace sécurisé et des opportunités d'apprentissage pour les enfants, ainsi qu'un soutien vital en matière de santé et d'éducation pour leurs familles, nous avons ouvert de nouvelles formations pour les femmes du district, et nous avons redoublé les actions dans les zones plus hautes.

Alors que nous nous tournons vers l'avenir, nous vous encourageons à continuer de rêver avec nous de destins plus lumineux et d'opportunités plus équitables pour tous. Ensemble, nous pouvons continuer à tisser les rêves de milliers de personnes et à faire une différence concrète dans la vie de ceux qui en ont le plus besoin. Attendez-vous à de grandes nouvelles de notre part en 2024, car lorsque des défis se présentent, le Taller de los Niños y répond toujours. Avec toute notre reconnaissance,

Christiane Ramseyer

Lima, mai 2024

## Projets au Pérou

---

TANI structure aujourd'hui ses actions autour de 6 axes stratégiques d'intervention couvrant 11 programmes dédiés au bien-être et développement des enfants et adolescents, dans le cadre d'une approche intégrale impliquant les familles et la communauté.

1. Santé (y compris développement infantile)
2. Éducation
3. Développement communautaire
4. Formation et volontariat
5. Grossesse adolescente
6. Attention humanitaire

### **Axe 1 : SANTE (Centre de santé et développement infantile)**

---

Le centre bénéficie prioritairement aux familles avec enfants de moins de 5 ans, en offrant des prestations variées au sein de plusieurs programmes :

- prestations en début de vie pour des problèmes comme : allaitement, dépression post-partum, bébés prématurés ou nés avec une complication, etc.
- diagnostic et suivi pédiatrique ainsi que les vaccinations des enfants dès leur naissance.
- espace d'accompagnement à la parentalité autour d'ateliers collectifs sur l'hygiène, les soins et le développement des enfants et la création de liens affectifs.
- identification des cas de dénutrition et ateliers de conseils nutritionnels pour les parents
- Programme de suivi spécialisé pour les enfants prématurés et récolte de lait maternel destiné à la banque de lait de la maternité de Lima



#### **1.1 Consultation médicale pédiatrique,**

Il s'agit d'un des programmes les plus anciens de TANI, qui fait face à une affluence toujours croissante. 6761 bébés et petits enfants malades ont été traités lors de 18'064 consultations pédiatriques, une augmentation de plus de 2000 cas par rapport à 2022, concernant comme toujours en majorité des infections respiratoires. Un accent particulier est mis sur les activités de prévention auprès des familles qui viennent à TANI pour la première fois. Les infirmières ont en outre effectué près de 900 visites à domiciles pour des soins contre la fièvre. En forte augmentation par rapport à 2022, en raison d'un mois de juin très froid, 23 situations d'urgence grave ont dû être référées à des centres de santé spécialisés.

### **1.2 Programme 100 premiers jours (suivi des nouveaux nés)**

Les 4 premières semaines d'un nouveau-né sont celles qui comportent le plus de risques de santé. Il faut donc assurer l'attention nécessaire et que les parents disposent de toutes les informations indispensables. En 2023, 1573 nouveaux nés ont bénéficié du suivi de TANI dès la naissance, maintenant intitulé « programme 100 premiers jours », soit trois fois plus que les dispensaires de l'État de la même zone. 1773 bébés et leur maman ont en outre intégré le module « Allaitement heureux », qui a permis au 95% des mamans de surmonter leurs problèmes d'allaitement lors de plus de 4000 séances de conseils.

Le module **Peau à peau** destiné à renforcer le lien affectif entre les parents et le nouveau-né, continue à bénéficier d'une forte affluence. 1540 familles ont participé à au moins une séance en groupe. Parmi les participants figuraient 462 papas, en forte augmentation par rapport à 2022, avec des résultats très positifs sur leur perception de leur situation de père et pour la création d'un lien positif avec leur bébé. Ces ateliers permettent aussi d'identifier les mamans (plus d'un tiers du total) présentant des risques de dépression post-partum et de leur offrir un appui.

### **1.3 Naissances prématurées**

Les activités dédiées aux naissances prématurées constituent désormais un programme spécifique au sein de TANI, incluant également la **récolte de lait maternel**. 106 bébés prématurés ont bénéficié d'un suivi spécialisé en 2023. Le programme modèle de récolte de lait maternel de TANI a permis de mettre 309 litres de lait maternel à disposition des prématurés de la maternité de Lima grâce à 601 donatrices.

### **1.4 Programme de développement infantile précoce :**

La plupart des enfants suivis dans le programme « 100 premiers jours » rejoignent ensuite le programme destiné aux enfants de moins de 5 ans, qui intègre la stratégie nationale de Croissance et développement (CRED) à travers une mise en œuvre collective. En 2023, pas moins de 14% de la population infantile du district, y ont été suivis, soit 6'021 enfants. Le programme comprend également des espaces d'apprentissage concernant la santé mentale et l'accompagnement pour la réalisation d'espaces de jeux et d'espaces éducatifs entre autres.

La grande majorité des enfants suivis ont atteint en fin d'année les niveaux de développement (moteur, cognitif, social) correspondant à leur âge, mis à part dans le domaine du développement du langage, ce qui est essentiellement lié au manque de communication verbale des parents avec leurs enfants. La quasi-totalité des familles concernées (99%) considèrent que les contenus appris à TANI et les interactions avec l'équipe ont eu un impact positif sur leur bien-être et la relation parents-enfants.



## Projets au Pérou

---

Dans le cadre de ce programme, TANI a continué à offrir aux familles des **conseils et ateliers nutritionnels** aux familles visant à éviter les pratiques inadéquates en matière d'alimentation des petits. TANI a eu cette année à nouveau des difficultés pour obtenir les suppléments de fer et multi-micronutriments des autorités compétentes. Toutefois, on a noté en 2023 une baisse du taux d'anémie et aucun cas d'anémie grave parmi les enfants suivis par le **programme de prévention de l'anémie**. Ce programme, en conjugaison avec les mesures de prévention telles que la bonne nutrition de la maman et l'allaitement maternel exclusif permet d'obtenir de très bons résultats, puisque le taux d'anémie des bébés suivi est toujours nettement plus bas que la moyenne nationale.

**Vaccinations** : Le 95% des enfants suivis sont à jour avec leurs vaccins contre les maladies infantiles et la grippe (31869 doses administrées).

### Axe 2 : ÉDUCATION

---

#### 2.1 Centre d'éducation initiale – école enfantine

La garderie est aujourd'hui un véritable centre de développement infantin pour les enfants de 3 à 5 ans, assurant des interventions intégrales couvrant non seulement l'éducation mais également le suivi de santé, nutritionnel et psychologique. L'adoption depuis quelques années de la pédagogie alternative « Regio Emilia », mettant l'accent sur l'autonomie et la créativité des enfants, a permis de renforcer encore cette approche.

121 enfants ont été accueillis le matin et pour le repas de midi. Tous ont terminé l'année en bonne voie ou en situation de réussite par rapport aux objectifs de développement fixés été régulièrement évalués.

Des interventions individuelles auprès des parents ont eu lieu lors de problèmes spécifiques des enfants ou de la famille (difficulté d'attention, anxiété, violence, etc).

Le centre éducatif a continué d'être financé en grande partie par les contributions des familles. Celles-ci sont encouragées à s'impliquer de manière active dans les activités du programme, soutenues par la plateforme éducative en ligne de TANI.



L'offre **d'appui scolaire** développée par TANI pour répondre aux difficultés scolaires des enfants des premières classes primaire des communautés voisines suite au Covid19 a été poursuivie plusieurs heures par semaine. Elle a permis à 68 enfants de 6 à 8 ans de récupérer leur confiance et les apprentissages manquants.

## **2.2 Éducation inclusive**

L'École inclusive est un système d'éducation secondaire à temps partiel qui a été créé par TANI en 2016 avec l'intention de contribuer à réduire la désertion scolaire et récupérer le droit à l'éducation, droit fondamental dont sont privées en particulier un grand nombre d'adolescentes lorsqu'elles tombent enceintes. En plus des adolescents ayant récemment abandonné l'école, les cours sont également ouverts à des adultes de la communauté n'ayant jamais fini leur scolarité.

Ce programme fonctionne à nouveau en présentiel, en conjonction avec deux écoles secondaires locales offrant des services d'éducation alternative, l'une pour des jeunes de plus de 18 ans, l'autre pour ceux de 14 à 18 ans qui n'ont pas réussi à terminer leur cursus scolaire normal. L'équipe de TANI a continué d'offrir un suivi et un appui éducatif individuel à domicile aux élèves qui en ont besoin.

Des 100 élèves inscrits dans 5 niveaux de classes, la majorité avaient entre 18 et 24 ans. 25 ont terminé leur formation et pu obtenir leur diplôme de fin d'étude, et 37 % ont renoncé en cours de route, généralement pour des raisons d'organisation familiale ou économiques.

## **2.3 Formation technique**

TANI a mis en place au cours des années des espaces de formation technique qui répondent aux besoins de la population : des cours de courte durée, pour des activités qui ne nécessitent pas un investissement important et peuvent avoir un impact économique rapide. Les étudiants sont aussi appuyés pour construire un projet de vie.

Après des années d'interruptions dues à la pandémie, les cours de cosmétologie et de coiffure ont pu reprendre en 2023. De plus, TANI a ouvert un cours d'assistant/e en classe enfantine qui permettra de tester les possibilités de formation hybride (théorie et pratique). 188 jeunes, y compris beaucoup de mamans adolescentes, se sont inscrits aux cours tout au long de l'année. 25 des jeunes filles ont suivi la formation d'assistante de classe.



## **Axe 3 : DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE**

---

### **3.1 Programme de développement communautaire**

Ce programme repose sur la conviction que pour améliorer la santé et l'éducation des familles et assurer le bien-être et le bon développement de leurs enfants, il est indispensable d'aller à la rencontre de la communauté. L'offre itinérante offerte avant 2020 par le personnel de TANI avec le Bus de la Santé a ainsi été élargie vers la fin de

## Projets au Pérou

---

la pandémie pour aider les communautés à s'engager dans la promotion du développement de leurs enfants.

La création avec les communautés d'espaces de développement et de jeu sûrs pour les enfants vivant dans des contextes de forte vulnérabilité est devenue un axe central de ces interventions. Parallèlement, TANI organise pour les familles des ateliers en faveur de la santé mentale, la nutrition, la prévention de la violence, les masculinités saines, entre autres. En 2023, 5 communautés ont bénéficié de ce programme, avec un taux de satisfaction des participant extrêmement élevé. La santé, le développement et le bien-être de près de 300 enfants ont été positivement impactés par ces interventions. Par ailleurs 9 dirigeants communautaires ont été formés pour développer des stratégies de sécurité et de protection des enfants, devenant ainsi des leaders de la petite enfance dans la communauté. L'intervention de TANI a par ailleurs permis à de nombreuses familles de régler des problèmes sociaux ou d'accès à leurs droits (accès à l'assurance maladie, au fond de retraite pour aide pour handicapés par exemple).



### Axe 4 : FORMATION DE PROFESSIONNELS DE LA SANTE ET VOLONTARIAT

---

#### 4.1 Programme LabTANI

Le LAB TANI est l'engagement institutionnel de TANI pour transférer les méthodologies construites pendant 45 ans aux nouvelles générations. Il s'agit d'un programme développé dès 2020 mais qui a pris sa vitesse de croisière à partir de 2022. Son objectif est d'offrir un espace de formation à la fois théorique et pratique à des étudiants et professionnels de la santé, en leur donnant la possibilité de connaître le modèle d'intervention développé par TANI et de le pratiquer avec l'accompagnement de l'équipe multidisciplinaire de TANI en tant que stagiaires volontaires. Ceci permet non seulement de diffuser l'expérience de TANI dans les milieux spécialisés bien au-delà de Lima, mais également de renforcer la capacité d'intervention de TANI auprès des familles.

Les accords de coopération conclus avec 16 facultés de 5 universités de Lima, Arequipa et Huancayo ont été poursuivis. Au cours de l'année, 207 étudiants, essentiellement de psychologie, ont ainsi pu bénéficier de la formation aux méthodologies de TANI pendant 4 à 5 mois. En donnant leur temps dans le cadre de la formation pratique, ils ont eu un impact direct sur des familles de la communauté requérant un suivi plus approfondi, qui ont bénéficié de près de 900 séances de soutien émotionnel.

## Projets au Pérou

---

La quasi-totalité des personnes formées se sont déclarées très satisfaites de leur formation qui leur a permis de mieux réaliser leurs interventions et la plupart recommandent le stage TANI. Les 818 familles suivies ont toutes jugé positif l'impact de ce programme et la majorité d'entre elles ont adapté leurs pratiques familiales en conséquence au bénéfice des enfants. Tous les objectifs, tant quantitatifs que qualitatifs de ce projet novateur, ont ainsi été largement dépassés.



### Axe 5 : GROSSESSES ADOLESCENTES

---

#### 5.1 Programme Réseau Mami

Ce programme, financé essentiellement par *Children Action*, mais qui bénéficie aussi d'infrastructures et de prestations du centre de développement financées par Atelier des Enfants, se propose d'intervenir de manière précoce auprès des jeunes mamans adolescentes. Des psychologues, assistantes sociales et promotrices de la santé identifient les jeunes mères du district dans l'unité d'adolescence de La Maternité de Lima et leur offrent un accompagnement individuel dans leurs foyers. Les cas sociaux sont orientés afin d'accéder aux systèmes sociaux étatiques ou offerts par la communauté.

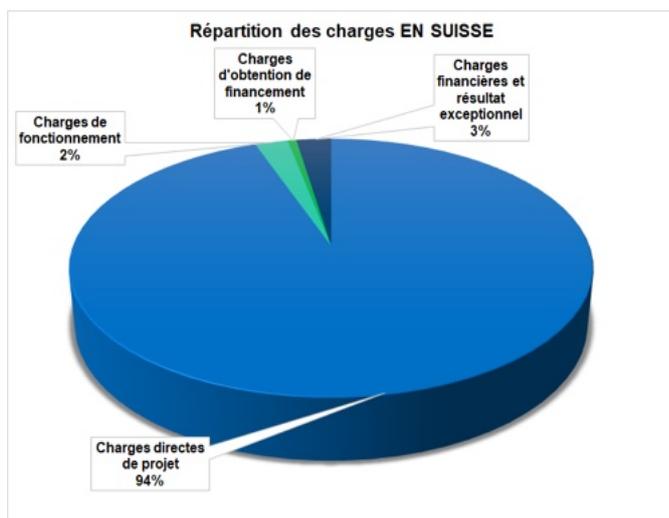
En 2023, 346 maman-adolescentes ont bénéficié de ce programme. Des bilans de santé de ces jeunes filles et des bébés ont été effectués pour évaluer les risques et assurer un appui particulier y compris psychologique, aux cas difficiles. En plus des 2431 visites à domicile de la part des promotrices de santé, les bébés et leurs mamans ont eu accès à tous les services de TANI mentionnés plus haut destinés aux nouveau-nés du district. TANI a également continué à aider les mamans adolescentes à avoir accès aux services sociaux.

### Axe 6 : ACTIONS HUMANITAIRES

---

L'espace d'aide humanitaire de TANI a pour objectif de contribuer à la réduction de l'insécurité alimentaire des familles les plus vulnérables et de gérer les dons de produits reçus au cours de l'année de la part d'entreprises locales. En 2023, 4270 personnes ont ainsi bénéficié de paniers de produits alimentaires et d'hygiène de première nécessité grâce au système de distribution de TANI.

## Trésorerie et comptabilité

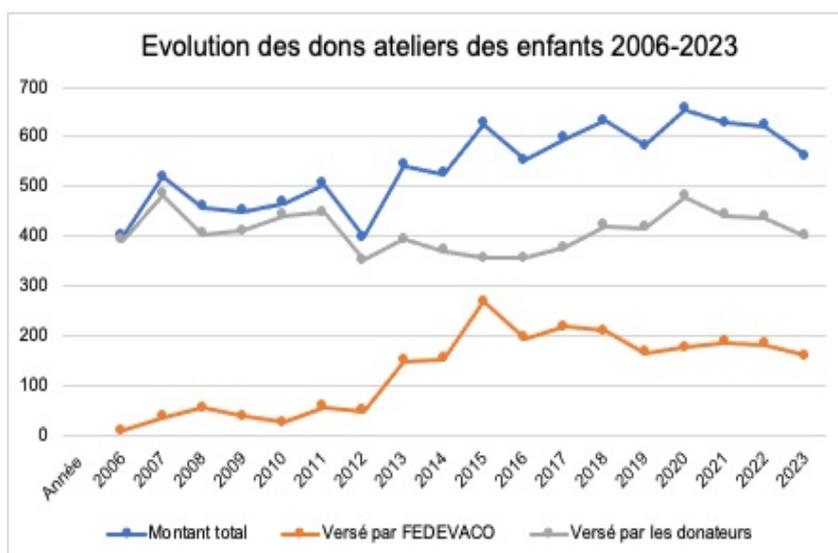
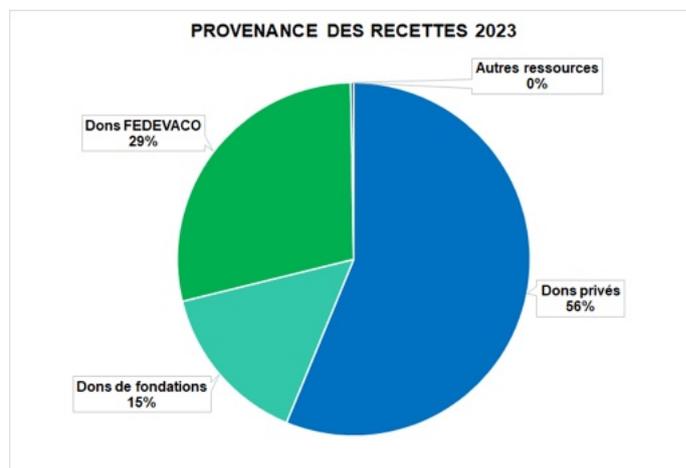


Les fonds versés sur le terrain ont augmenté de 13,7% par rapport à l'année précédente et se sont élevés à 690'711 USD. Le taux de change du dollar lors des transactions sur le terrain s'est élevé en moyenne à 0.899 USD (moyenne en 2022 : 0.9719 USD). Néanmoins, la baisse du taux n'a pas suffi à équilibrer les comptes qui se solde par un déficit de Frs 121'272.19.

Selon la méthodologie Zewo, les charges doivent être réparties entre les charges directes de projets, d'obtention de financement et d'administration.

En 2023, les dons privés ont baissé de 2,65%, les dons de fondations d'utilité publique de 21%, de la FEDEVACO de 5,7% ceci par rapport à 2022.

La gestion régulière de l'association est répartie entre les membres du comité et quelques responsables d'action (marché, bulletin, etc). Elle a réclamé plus de 1'300 heures de travail. Ces prestations sont toutes effectuées à titre gratuit. Si ces heures avaient été payées au tarif horaire de 40 francs, cela aurait représenté une dépense de 52'000 francs. Atelier des enfants ne pourrait donc pas fonctionner sans la générosité de ses bénévoles.



Le comité est en permanence à la recherche de solutions afin de trouver les fonds requis pour le financement des programmes sur le terrain.

## Comptes annuels

### Bilan statutaire au 31 décembre 2023

	31.12.2023	31.12.2022
<b>ACTIF</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>Trésorerie</b>		
CCP	124 957,61	127 622,77
BCV CHF	194 436,90	293 878,30
BCV USD	127 998,15	146 843,68
BCV Deposito	301 815,00	301 829,90
<b>Total Liquidités</b>	<b>749 207,66</b>	<b>870 174,65</b>
<b>Actifs de régularisation</b>	<b>14 108,05</b>	<b>13 487,60</b>
Stock - cartes de vœux	1,00	1,00
Total - cartes de vœux	<b>1,00</b>	<b>1,00</b>
<b>Actif circulant</b>	<b>763 316,71</b>	<b>883 663,25</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>763 316,71</b>	<b>883 663,25</b>
<b>PASSIF</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>Capitaux étrangers à court terme</b>		
Compte courant AVS, AI, APG, AC et CAF	810,85	6 720,00
Passifs de régularisation	6 834,80	0,00
	<b>7 645,65</b>	<b>6 720,00</b>
Fonds affectés	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Réserve statutaire</b>	<b>300 000,00</b>	<b>300 000,00</b>
<b><u>PP report et résultat</u></b>		
Résultat reporté	576 943,25	607 364,94
Résultat de l'année	(121 272,19)	(30 421,69)
	<b>455 671,06</b>	<b>576 943,25</b>
<b>Capitaux propres</b>	<b>755 671,06</b>	<b>876 943,25</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>763 316,71</b>	<b>883 663,25</b>

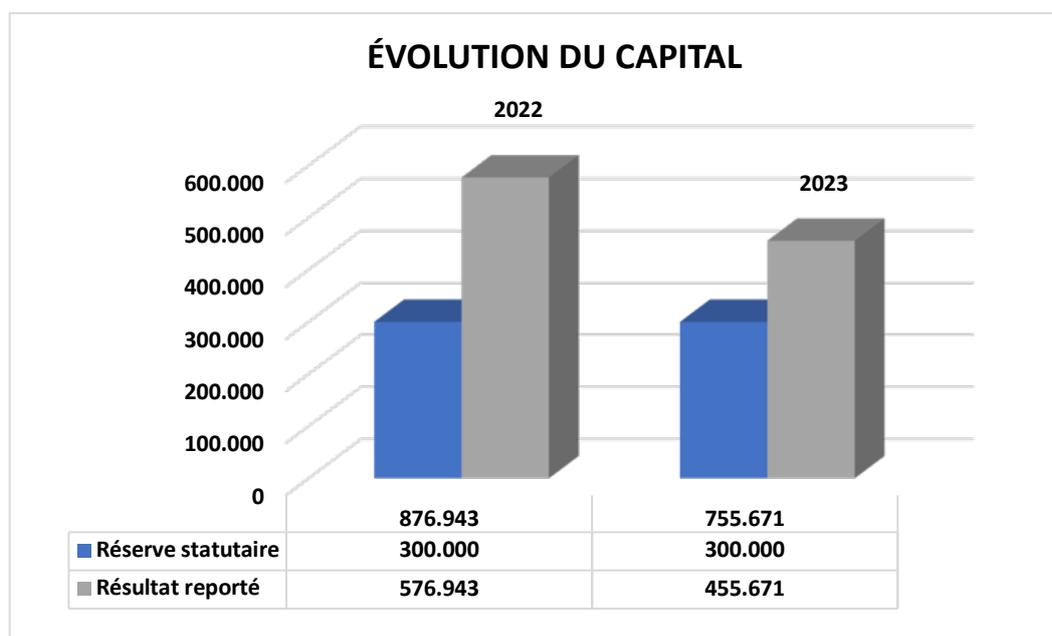
# Comptes annuels

## Compte de résultat statutaire 2023

	2023 CHF	2022 CHF
<b>Produits</b>		
Dons privés	315 966,80	324 589,56
<b>Total dons privés</b>	<b>315 966,80</b>	<b>324 589,56</b>
Fondation Leon	50 000,00	41 500,00
Fondation Ducret	9 808,20	24 900,00
Fondation Lumilo	15 000,00	15 000,00
Fondation Inspir'	0,00	25 000,00
Autres dons de fondations	9 180,00	0,00
<b>Dons de fondation d'utilité publique</b>	<b>83 988,20</b>	<b>106 400,00</b>
Dons FEDEVACO	172 585,00	183 012,00
<b>Total contribution du secteur publique</b>	<b>172 585,00</b>	<b>183 012,00</b>
<b>Total dons affectés</b>	<b>266 573,20</b>	<b>289 412,00</b>
Repas de soutien - Brunch	0,00	4 360,00
Ventes marché boutiques	1 533,00	3 350,00
<b>Total autres ressources</b>	<b>1 533,00</b>	<b>7 710,00</b>
<b>Total des produits</b>	<b>574 073,00</b>	<b>621 711,56</b>
<b>Charges directes de projets</b>		
<b>Frais de personnel sur le terrain</b>		
Traitements bruts	(29 598,94)	(35 896,10)
Assurances sociales AVS	(1 837,95)	(3 155,90)
<b>Total Frais du personnel</b>	<b>(31 436,89)</b>	<b>(39 052,00)</b>
<b>Frais de voyage sur le terrain</b>	<b>(3 758,20)</b>	<b>0,00</b>
<b>Fonds transférés à Lima</b>		
Fonds transférés - Centre d'éducation	(94 596,26)	0,00
Fonds transférés - Promotion du modèle santé et développement	(255 955,55)	(259 369,51)
Fonds transférés - Ecole inclusive	(45 161,81)	(42 440,42)
Fonds transférés - Consultation pédiatrique	(93 458,58)	(119 106,00)
Fonds transférés - Garderie	0,00	(92 425,43)
Fonds transférés - Nouvelle construction	(19 418,66)	0,00
Fonds transférés - matériel didactique	0,00	(10 226,24)
Fonds transférés - Livre enfantin	(3 198,27)	0,00
Fonds transférés - Comptabilité et suivi administratif	(109 681,71)	(67 013,25)
<b>Total fonds transférés à Lima</b>	<b>(621 470,84)</b>	<b>(590 580,85)</b>

## Comptes annuels

<b>Total charges directes de projets</b>	<b>(656 665,93)</b>	<b>(629 632,85)</b>
<b>Charges d'obtention de financement</b>		
Bulletin trimestriel	(3 295,90)	(2 518,45)
Affranchissements	(1 002,15)	(1 505,20)
Concerts - marchés - conférences	(226,15)	(1 775,49)
<b>Total charges d'obtention de financement:</b>	<b>(4 524,20)</b>	<b>(5 799,14)</b>
<b>Charges d'administration</b>		
Frais entreposage matériel	(3 000,00)	(3 504,55)
Impression - papier - enveloppes	(856,20)	(2 236,25)
Cotisation (FEDEVACO - ZEWO)	(5 300,30)	(3 351,70)
Frais internet	0,00	(163,30)
Autres dépenses administratives	(262,75)	(164,00)
Frais audit, frais AG	(9 352,55)	(4 220,50)
<b>Total charges d'administration:</b>	<b>(18 771,80)</b>	<b>(13 640,30)</b>
Frais bancaires et postaux	(500,05)	(2 190,56)
Différences de change	(17 083,21)	(6 717,35)
<b>Résultat financier:</b>	<b>(17 583,26)</b>	<b>(8 907,91)</b>
<b>Charges et produits extraordinaires</b>	<b>2 200,00</b>	<b>5 846,95</b>
<b>Total des charges</b>	<b>(695 345,19)</b>	<b>(652 133,25)</b>
<b>Variation des fonds affectés</b>		
Utilisation des fonds affectés	270 880,80	289 412,00
Attribution aux fonds affectés	(270 880,80)	(289 412,00)
<b>Total variations fonds affectés</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Résultat net</b>	<b>(121 272,19)</b>	<b>(30 421,69)</b>



## Comptes annuels

### Variation du capital statuaire 2023

Projet	01.01.2023	Attribution	Utilisation	Transfert interne	Valeur au 31.12.2023
<b>FEDEVACO</b>					
Projet 22 - 27	0,00	13 487,60	(13 487,60)	0,00	0,00
Projet 23 - 27	0,00	172 585,00	(172 585,00)	0,00	0,00
<b>Total</b>	<b>0,00</b>	<b>186 072,60</b>	<b>(186 072,60)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Fonds Nell</b>					
Nouvelle construction	0,00	10 000,00	(10 000,00)	0,00	0,00
<b>Fondation Leon</b>					
Ecole Inclusive	0,00	50 000,00	(50 000,00)	0,00	0,00
<b>Fondation Ducret et Lumilo</b>					
Promotion du modèle de santé et développement	0,00	24 808,20	(24 808,20)	0,00	0,00
<b>Total autres projets</b>	<b>0,00</b>	<b>84 808,20</b>	<b>(84 808,20)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Total fonds affectés</b>	<b>0,00</b>	<b>270 880,80</b>	<b>(270 880,80)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Réserve statutaire	300 000,00	0,00	0,00	0,00	300 000,00
Résultat reporté	576 943,25	0,00	0,00	(121 272,19)	455 671,06
Résultat de l'année	0,00	(121 272,19)	0,00	121 272,19	0,00
<b>Total</b>	<b>876 943,25</b>	<b>(121 272,19)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>755 671,06</b>

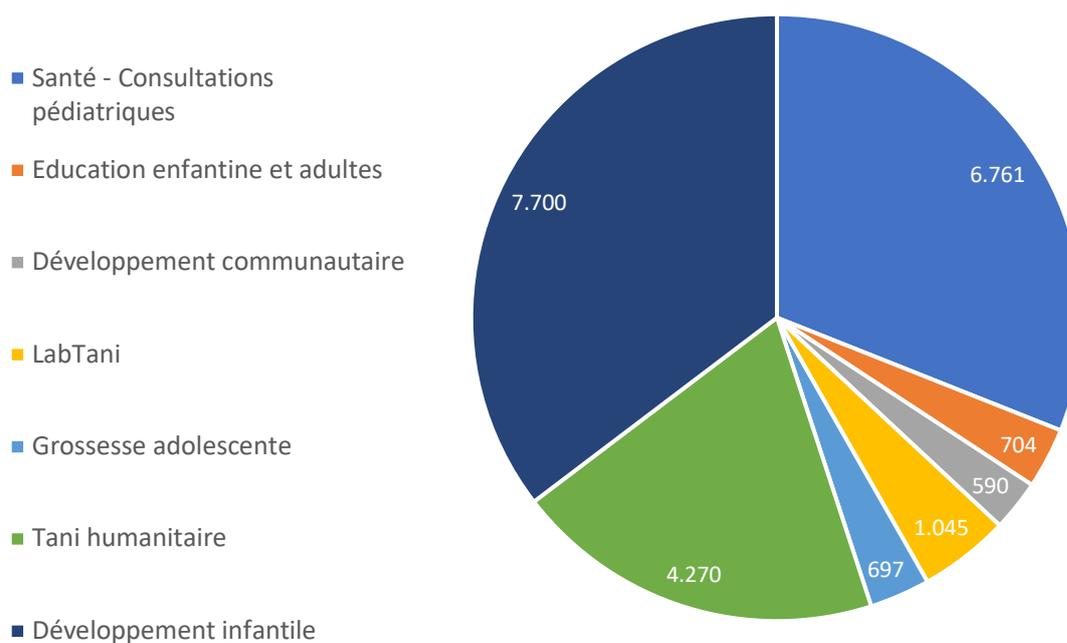
Projet	01.01.2022	Attribution	Utilisation	Transfert interne	Valeur au 31.12.2022
<b>FEDEVACO</b>					
Projet 21 - 27	0,00	18 000,00	(18 000,00)	0,00	0,00
Projet 22 - 27	0,00	165 012,00	(165 012,00)	0,00	0,00
<b>Total</b>	<b>0,00</b>	<b>183 012,00</b>	<b>(183 012,00)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Fondation Leon</b>					
Ecole Inclusive	0,00	41 500,00	(41 500,00)	0,00	0,00
<b>Fondation Ducret/Lumilo</b>					
Promotion du modèle de santé et développement	0,00	64 900,00	(64 900,00)	0,00	0,00
<b>Total autres projets</b>	<b>0,00</b>	<b>106 400,00</b>	<b>(106 400,00)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Total fonds affectés</b>	<b>0,00</b>	<b>289 412,00</b>	<b>(289 412,00)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Réserve statutaire	300 000,00	0,00	0,00	0,00	300 000,00
Résultat reporté	607 364,94	0,00	0,00	(30 421,69)	576 943,25
Résultat de l'année	0,00	(30 421,69)	0,00	30 421,69	0,00
<b>Total</b>	<b>907 364,94</b>	<b>(30 421,69)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>876 943,25</b>

## Atelier des enfants en quelques chiffres

**Vue d'ensemble des programmes de TANI** (y compris projets financés par des donateurs tiers, sans frais administratifs de TANI)

	<b>2023</b>	<b>2022</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Ecole enfantine - Garderie Arriba Perú	171 226.-	141 398.-
Matériel éducatif et jeux école enfantine	5 086.-	1 401.-
Consultations pédiatriques	152 707.-	174 587.-
Promotion du modèle de santé et dev. TANI	312 450.-	328 970.-
Renforcement lecture et langage	0.-	8 958.-
Ecole inclusive	50 674.-	26 169.-
Réseau des mères adolescentes - Réseau Mami	14 8528 847.-	117 323.-
TANI humanitaire	0.-	0.-
Consultants		8 562.-
Fonds de santé d'urgence	0.-	6 785.-
Appui social et banque de lait	0.-	1 796.-
Constructions et assainissement	36 702.-	14 035.-
<b>TOTAL</b>	<b>878 315.-</b>	<b>829 984.-</b>

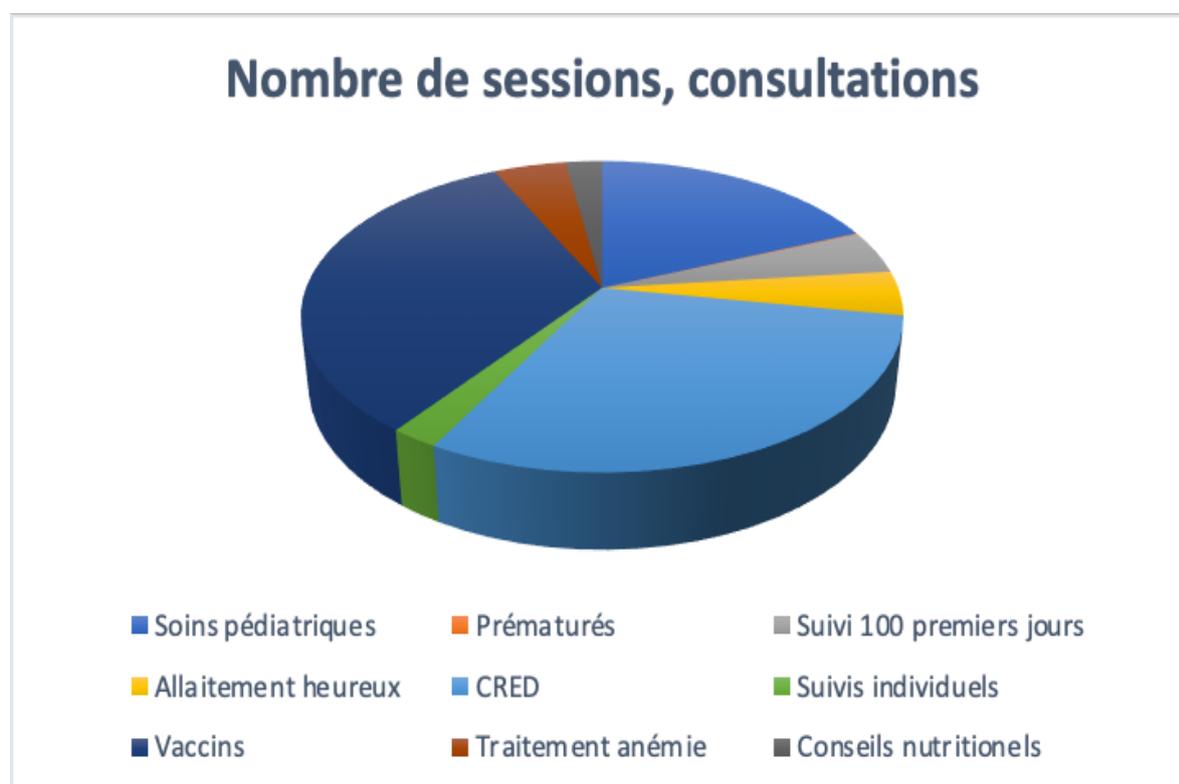
### Bénéficiaires par axes stratégiques



## Atelier des enfants en quelques chiffres

### Détail des prestations de TANI – Axe Santé

	Personnes	Sessions, consultations
<b>Soins pédiatriques (enfants malades ou blessés) total</b>	<b>6'790</b>	<b>18'064</b>
- Dérivation urgences	29	-
<b>100 premiers jours</b>		
Suivi nouveaux-nés	<b>1'573</b>	4'324
- Peau à Peau	1'540	-
- Suivi dépression post-partum	438	-
- Allaitement heureux	1'772	4'477
<b>Développement infantile</b>		
CRED (contrôles dev.)	<b>6'021</b>	29'080
Suivis individuel		2'129
Vaccins	5'756	31'869
Anémie	2'400	4'496
Conseils nutritionnels	1'635	2'276
<b>Prématurés</b>	<b>106</b>	106
<b>Total</b>	<b>14'461</b>	



# Partenariats et objectifs

---

## NOS PARTENAIRES

---

Atelier des Enfants est membre de la Fédération vaudoise de Coopération (FEDEVACO) et du ZEWO.

La FEDEVACO agit, coordonne et fédère les organisations non gouvernementales d'aide au développement vaudoises, notamment dans leurs recherches de fonds auprès des services de l'Etat et des communes. Elle informe le public des enjeux de la coopération au développement.

La fondation ZEWO distingue les organisations d'utilité publique qui utilisent de manière consciencieuse les fonds qui leur sont confiés.



FEDERATION  
VAUDOISE  
COOPERATION

## NOS OBJECTIFS

---

Atelier des Enfants est une association humanitaire suisse à but non lucratif, sans appartenance politique ni confessionnelle, qui poursuit trois objectifs principaux :

- a- Lutter contre les conséquences de la pauvreté pour les enfants et leurs parents, dans les bidonvilles de la banlieue de Lima, au Pérou.
- b- Améliorer les conditions de vie de la population.
- c- Sensibiliser la population en Suisse, notamment les jeunes, à la réalité de la vie des habitants des bidonvilles.

**L'association péruvienne, Taller de los Niños, propose et met en œuvre les projets sur place, à Lima. L'association suisse, Atelier des enfants, décide du financement des projets et récolte en Suisse l'argent nécessaire en assurant la promotion du travail réalisé au Pérou.**

L'association recherche l'autonomie des bénéficiaires dans la tolérance et le respect des différences. Les projets sont conçus en fonction des besoins de la population. L'association agit en collaboration avec les collectivités locales, publiques ou privées. Elle est indépendante de toute organisation économique, politique ou religieuse.

## CONTACT

---

Atelier des Enfants  
Case Postale 17  
1610 Oron-la-Ville  
contact@atelierdesenfants.ch  
CCP 10 - 55 - 7